



- (EN)** see www.fkg.ch for additional information
(FR) informations supplémentaires sur www.fkg.ch
(DE) weitere Informationen auf www.fkg.ch



XP-endo® Shaper

Endodontic instruments
Instruments endodontiques
Endodontische Instrumente

FKG REF. 99.X00.10.05A.XX - n°108 - 2021/12

XP-endo® Shaper

Description - Beschreibung

30/04



Taper (1) and ISO diameter (2) identification

Identification conciété (1) et diamètre ISO (2)

Identifizierung der Konizität (1) und des ISO-Durchmessers (2)



Depth marks ▲ (in millimetres)

Available on 21 / 25 / 31 mm instruments

Marques de profondeur ▲ (en millimètres)

Disponibles sur instruments de 21 / 25 / 31 mm

Längenmarkierungen ▲ (in Millimeter)

Verfügbar für Instrumente der Länge 21 / 25 / 31 mm

Example on 25 / 31 mm instruments

Exemple sur des instruments de 25 / 31 mm

Beispiel für Instrumenten der Länge 25 / 31 mm



Symbols / Symboles / Symbole

STERILE R Sterilized product, ready to use
Produit stérile, prêt à l'emploi
Steriles Produkt, gebrauchsfertig

Always check expiry date
Toujours contrôler la date de péremption
Verfallsdatum immer prüfen

Single use (max. 4 canals)
Usage unique (max. 4 canaux)
Einmalgebrauch (Max. 4 Kanäle)

Do not use if package is damaged
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden

EN Golden rules

Speed: 800-1000 rpm
Torque: 1 Ncm

- Prior to using the XP-endo® Shaper, establish glide path to at least 15/02.
- In multirooted teeth, begin with the largest canal.
- Never force the instrument.
- Irrigate copiously throughout the instrumentation protocol.

FR Règles d'or

Vitesse: 800-1000 tr/min
Couple: 1 Ncm

- Avant l'utilisation du XP-endo® Shaper, réaliser un catéhérisme d'au minimum 15/02.
- Dans des dents pluriradiculées, débuter par le canal le plus large.
- Ne jamais forcer l'instrument.
- Irriger abondamment pendant tout le protocole.

DE Goldene Regeln

Drehzahl: 800-1000 1/min
Drehmoment: 1 Ncm

- Vor der Verwendung des XP-endo® Shaper einen Gleitpfad von mindestens 15/02 erstellen.
- In einem Zahn mit mehreren Kanälen mit dem weitesten Kanal beginnen.
- Niemals Druck auf das Instrument ausüben.
- Während des gesamten Protokolls ausgiebig spülen.

XP-endo® Shaper

General information

Indications for use:

These endodontic instruments are intended for use in medical or hospital facilities, by qualified health professionals.
XP-endo® Shaper is used for endodontic treatments.

Contraindications:

This product contains nickel, and must not be used on individuals with a known allergic sensitivity to this metal.

Adverse reactions:

None known

Warnings and precautions:

- Single use instruments must not be retreated for subsequent use. That could compromise their integrity.
- Always inspect the instrument(s) before use, and discard (it) them if there are any visible defect(s).
- When an instrument reaches the end of its life, please dispose of it in accordance with the applicable laws and regulations.

Informations générales

Indications d'utilisation:

Ces instruments endodontiques sont destinés à une utilisation en milieu médical ou hospitalier, par des professionnels de santé qualifiés.
XP-endo® Shaper est utilisé lors de traitement endodontique.

Contre-indications:

Ce produit contient du nickel et ne doit pas être utilisé sur des individus ayant une sensibilité allergique connue à ce métal.

Effets indésirables:

Aucun connu

Mise en garde et précautions:

- Les instruments à usage unique ne doivent pas être retraités pour une nouvelle utilisation. Cela pourrait compromettre leur intégrité.
- Inspecter toujours le(s) instrument(s) avant utilisation et jeter le(s) s'il(s) présente(nt) tout défaut visible.
- Lorsqu'un instrument arrive en fin de vie, veiller à le jeter en accord avec les lois et réglementations applicables.

Allgemeine Hinweise

Indikationen:

Diese endodontischen Instrumente sind für den Einsatz in Arztpräaxen und Kliniken durch qualifiziertes, medizinisches Fachpersonal vorgesehen.
XP-endo® Shaper wird verwendet, um eine endodontische Behandlung aufzunehmen.

Kontraindikationen:

Dieses Produkt enthält Nickel und darf bei Personen, die eine bekannte Allergie gegen dieses Metall haben, nicht verwendet werden.

Unerwünschte Wirkungen:

Keine bekannt

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

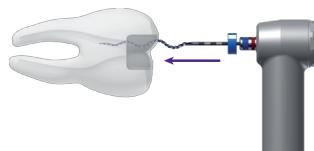
- Die Instrumente zum Einmalgebrauch dürfen nicht für eine erneute Verwendung aufbereitet werden. Sie könnten dabei beschädigt werden.
- Jedes Instrument vor der Verwendung prüfen und bei sichtbarem Mangel entsorgen.
- Instrument am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Gesetzen und Bestimmungen entsorgen.

Protocol for use

Protocole d'utilisation

Anwendungsprotokoll

Figure / Abbildung 1



Speed: 800-1000 rpm
Torque: 1 Ncm

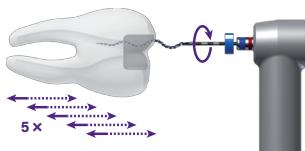
- Prior to using the XP-endo® Shaper (XP-S), establish glide path to at least 15/02. In calcified/constricted canals or complex curvatures, a glide path to 10/04 is recommended.
- In multirooted teeth, begin with the largest canal. The canal should always contain irrigant.
- Insert the tip of the XP-S into the canal until resistance (Fig. 1), retract (tip loose) and start the motor.
- Use long gentle strokes to progress down to working length (WL) (Fig. 2). If WL is not reached in 5 strokes, stop, irrigate, recapitulate and proceed again. Do not use pecking motion! Never force the instrument and always keep it spinning and moving while in the canal.
- Once WL is reached, irrigate and work the instrument for 15 additional long gentle strokes to WL (Fig. 3).
- Irrigate the canal in order to eliminate suspended debris.
- Choose a gutta percha point that is tight and seats at the correct WL. If 30/04 is desired and does not fit, work the XP-S for an additional 5-10 strokes.

Once all the canals have been shaped, proceed with the cleaning of the canals. For an optimal result, the use of XP-endo® Finisher is recommended.

Once the cleaning of the canals is completed, proceed to the next phase of treatment:

- Obturate with gutta percha and sealer. TotalFill® BC Points™ and TotalFill® BC Sealer™ are recommended.

Figure / Abbildung 2



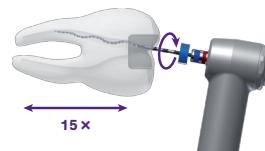
Vitesse : 800-1000 tr/min
Couple : 1 Ncm

- Avant d'utiliser le XP-endo® Shaper (XP-S), réaliser un cathétérisme d'au minimum 15/02. En cas de canaux calcifiés/étroits ou de courbures complexes, un cathétérisme à 10/04 est recommandé.
- Dans des dents pluriradiculées, débuter par le canal le plus large. Le canal doit toujours contenir de l'irrigant.
- Introduire la pointe du XP-S dans le canal jusqu'à résistance (Fig. 1), retirer légèrement et enclencher le moteur.
- A l'aide de longs et légers mouvements de va-et-vient, progresser jusqu'à la longueur de travail (LT) (Fig. 2). Si la LT n'est pas atteinte en 5 mouvements, arrêter, irriguer, vérifier la perméabilité et recommencer. Ne pas utiliser de mouvement de picotage! Ne jamais forcer l'instrument et toujours le maintenir en rotation et en mouvement dans le canal.
- Une fois la LT atteinte, irriguer et effectuer 15 longs et légers mouvements de va-et-vient supplémentaires (Fig. 3).
- Irriguer le canal afin d'éliminer les débris en suspension.
- Choisir un cône de gutta-percha qui s'ajuste à la LT. Si 30/04 est désiré et qu'il ne s'ajuste pas, effectuer 5-10 mouvements supplémentaires à l'aide du XP-S.

Une fois la mise en forme des canaux terminée, procéder au nettoyage des canaux. Pour un résultat optimal, l'utilisation de XP-endo® Finisher est recommandée.

Une fois le nettoyage des canaux terminé, procéder à la phase suivante du traitement:

- Obturer avec de la gutta-percha et du ciment. TotalFill® BC Points™ et TotalFill® BC Sealer™ sont recommandés.



Drehzahl: 800-1000 1/min
Drehmoment: 1 Ncm

- Vor der Verwendung des XP-endo® Shaper (XP-S) einen Gleitpfad von mindestens 15/02 erstellen. Bei engen/verkalkten Kanälen oder starken Krümmungen wird ein Gleitpfad von 10/04 empfohlen.
- In einem Zahn mit mehreren Kanälen mit dem weitesten Kanal beginnen. Der Kanal sollte immer mit Spülösung gefüllt sein.
- Die Spitze des XP-S in den Kanal bis zum Widerstand einführen (Abb. 1), etwas zurückziehen (Spitze locker) und Motor starten.
- Mit langen sanften Ein- und Auswärtsbewegungen bis zur Arbeitslänge (AL) aufbereiten (Abb. 2). Falls die AL nach 5 Ein- und Auswärtsbewegungen nicht erreicht ist, stoppen, spülen, rekapitulieren und wiederholen. Keine pickende Bewegung machen! Niemals Druck auf das Instrument ausüben und es im Kanal stets in Bewegung halten.
- Wenn die AL erreicht ist, spülen und mit dem Instrument nochmals 15 lange, sanfte Ein- und Auswärtsbewegungen bis auf AL ausführen (Abb. 3).
- Den Kanal spülen, um losen Debris zu entfernen.
- Eine Guttapercha-Spitze wählen, die eng auf WL sitzt. Falls 30/04 erwünscht ist und nicht passt, XP-S nochmals 5-10 mal auf AL verwenden.

Wenn die Aufbereitung der Kanäle abgeschlossen ist, fahren Sie mit der Reinigung der Kanäle fort. Für optimale Ergebnisse wird die Verwendung von XP-endo® Finisher empfohlen.

Wenn die Reinigung aller Kanäle abgeschlossen ist, fahren Sie mit der nächsten Phase der Behandlung fort:

- Mit Guttapercha und Sealer füllen. Wir empfehlen TotalFill® BC Points™ und TotalFill® BC Sealer™.



1639